

<p><b>ENGLISH</b></p> <div> <div> <div><span>This office work chair is tested for office use. The dimensions of this chair are classified as Type A according to EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>NORSK</b></p> <div> <div> <div><span>Denne kontorstolen er testet for offentlig bruk. Stolens mål er klassifisert som Type A i henhold til EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>SUOMI</b></p> <div> <div> <div><span>Tämä työtuoli on testattu toimistokäyttöä varten määriteltynen vaatimusten mukaan. Tuolin mitoitus vastaa tyyppiä A standardin EN 1335-1 mukaan.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>POLSKI</b></p> <div> <div> <div><span>Krzesło przetestowano do użytku biurowego. Wymiary krzesła zakwalifikowano jako Typ A zgodnie z normą EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>Latviešu</b></p> <div> <div> <div><span>Šis biroja krēsls ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai birojā. Krēsla izmērs atbilst EN 1335-1 standarta A klasei.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>LIETUVIŲ</b></p> <div> <div> <div><span>Atlikus šios darbo kėdė bandymus, ji buvo pripaųinta tinkama naudoti įstaigose. Remiantis standartu EN 1335-1, pagal matmenis ji priskiriama A tipo kėdėms.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>FRANÇAIS</b></p> <div> <div> <div><span>Cette chaise de bureau professionnel a été testée pour un usage professionnel. Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type A selon la norme EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>NEDERLANDS</b></p> <div> <div> <div><span>Deze bureaustoel is getest voor gebruik op kantoor. De afmetingen van de stoel zijn geclassificeerd als Type A volgens EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>DANSK</b></p> <div> <div> <div><span>Denne kontorstol er testet til kontorbrug. Stolens mål klassificeres som type A i henhold til EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>ÍSLENSKA</b></p> <div> <div> <div><span>Þessi skrifstofustóll er prófaður til notkunar á skrifstofum. Mál hans eru flokkuð sem Tegund A samkvæmt staðli EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>ČESKY</b></p> <div> <div> <div><span>Tato kancelářská židle je testována pro použití v kanceláři. Rozměry židle jsou klasifikovány jako Typ A v souladu s EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>ESPAÑOL</b></p> <div> <div> <div><span>Esta silla de trabajo ha sido probada para uso profesional. Las medidas de la silla la clasifican como de Tipo A según la norma EN 1335-1. Las ruedas se pueden utilizar en todo tipo de suelos.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>ITALIANO</b></p> <div> <div> <div><span>Questa sedia da ufficio è testata per l’uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo A, secondo la norma EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

<p><b>MAGYAR</b></p> <div> <div> <div><span>Ezt az irodai széket irodai használatra tesztelték. Ennek a széknek a paramétereit az EN 1335-1 szabvány szerint 'A' típusúnak felelnek meg.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
---

<p><b>SLOVENSKY</b></p> <div> <div> <div><span>Táto stolička je testovaná na použitie na pracovisku. Rozmery tejto stoličky sú klasifikované ako Typ A podľa normy EN 1335-1.</span></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div>
--

## БЪЛГАРСКИ

Този офис стол е тестван за употреба в работна среда. Размерите на стола се оп-ределят като клас А съгласно EN 1335-1.

Колелцата са подходящи за всякакви видове подови настилки.

**Инструкции за поддръжка**
Рамка: почистете с мек сапунен разтвор. Забършете с чиста кърпа.

Текстилен калъф: леките петна могат да се премахнат с препарат за почистване на текстил или гъба, напоена с вода и мек сапунен разтвор.

Кожен калъф: Почиствайте с прахосму-качка. Не излагайте на пряка слънчева светлина, за да избегнете изсъхване. За най-добри резултати, забърсвайте повърхностите и ги третирайте редовно с комплект за поддръжка на кожа ABSORB.

**中文**

此款办公椅经过办公使用测试。 根据 EN 1335-1 标准，办公椅尺寸属 A 类。
脚轮可在任何类型的地面上使用。

**保养说明**
框架：请用中性皂液擦拭， 然后用干净布块擦干。
布衣外套： 轻度的污渍可用清洁布或湿海绵蘸中性皂液擦拭。

皮革外套： 吸尘。 避免皮革外套因阳光直射而变干燥。 为使皮革外套保持美观， 请将其表面擦拭干净， 并用 ABSORB 艾波 皮革护理套装定期护理。

**ไทย**

เก้าอี้ทำงานนี้ผ่านการรับรองสำหรับใช้ในสำนักงานตามมาตรฐาน EN 1335-1 (Type A)

ล้อเลื่อนออกแบบขึ้นให้ใช้ได้กับพื้นทุกประเภท

**ข้อแนะนำในการดูแลรักษา**
โครงเก้าอี้: เช็ดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ แล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด
ผ้าหุ้ม: ครามเบือนเล็กน้อย ให้ใช้ฟองน้ำขุ่นน้ำ หรือน้ำสบู่อ่อน เช็ดออกให้สะอาด

หนังหุ้ม: ทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่น อย่าให้อุณหภูมิสูงเกินไป โดยตรง เพื่อป้องกันหนังแตกกรอบ เช็ดหนังให้สะอาด แล้วใช้ผลิตภัณฑ์ขึ้นขอรัน ขัดเป็นประจําเพื่อให้เครื่องหนังสวยงาม และอยู่ในสภาพดีเสมอ

## HRVATSKI

Uredska radna stolica testirana je za uredsku upotrebu. Dimenzije stolice pripadaju Tipu A skladno EN 1335-1.

Kotači su prikladni za sve vrste podova.

**Upute za njegu**
Okvir: Očistiti blagom sapunskom otopi-nom. Prebrisati čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Mrlje se mogu odstraniti sredstvom za čišćenje tekstila ili vlažnom spužvom i blagom sapunskom otopinom.

Kožna navlaka: Potrebno usisati i zaštititi od izravne sunčeve svjetlosti zbog opasnosti od isušivanja. Za najbolje rezultate, površinu je potrebno prebrisati i redovito premazivati ABSORB setom za njegu kože.

**中文**

**繁體中**

**保養說明**
椅框：用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的抹布擦乾。
布質椅套：用紡織品清潔劑或用濕海綿沾溫和清潔劑清除輕微污漬。

皮革椅套：用吸塵器清潔，避免直接日照，以免皮革變乾。擦拭乾淨後，定期在表面塗上 ABSORB 皮革清潔保養組，以達到更好的保養效果。

**ไทย**

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτή η καρέκλα γραφείου έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση. Οι διαστάσεις της καρέκλας έχουν ταξινομηθεί ως Τύπου Α σύμφωνα με το πρότυπο EN 1335-1.

Τα ροδάκια είναι κατάλληλα για κάθε τύπο δαπέδου.

**Οδηγίες φροντίδας**
Σκελετός: Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Υφασμάτινο κάλυμμα: Οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό υφασμάτων ή ένα βρεγμένο σφουγγάρι με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού.

Δερμάτινο κάλυμμα: Καθαρίστε με την ηλεκτρική σκούπα. Προστατεύστε το από την απευθείας έκθεση στον ήλιο για να μη «στεγνώσει». Για καλύτερα αποτελέσματα, καθαρίστε και περιποιηθείτε την επιφάνεια τακτικά με το set φροντίδας ABSORB.

**中文**

**한국어**

이 사무용 의자는 사무용으로 테스트를 받은 제품입니다. 의자의 크기는 EN 1335-1 규격에 따라 A 타입으로 분류됩니다.

바퀴는 어느 바닥면에서나 사용하기에 좋습니다.

**관리 방법**
프레임: 부드러운 비눗물로 닦으세요. 깨끗한 천으로 닦아서 말리세요.
패브릭 커버: 가벼운 얼룩은 텍스타일 클리너나 젖은 스펀지, 부드러운 비눗물로 제거할 수 있습니다.
가죽 커버: 진공청소기를 사용하세요. 메마르지 않도록 직사광선을 피하세요. 가장 좋은 방법은 표면을 닦은 후 ABSORB/압소르브 가죽관리세트로 주기적으로 표면을 관리해주는 것입니다.

**ไทย**

## РУССКИЙ

Этот рабочий стул протестирован и одобрен для использования в офисе. Размеры этого стула классифицируются как Тип А в соответствии со стандартом EN 1335-1.

Колесики подходят для любого типа напольных покрытий.

**Инструкции по уходу**
Каркас: протирать с использованием слабого мыльного раствора. Затем вытирать сухой чистой тканью.

Текстильная обивка: слабые загрязнения можно удалить чистящим средством для текстиля или с помощью губки, смоченной в слабом мыльном растворе.

Кожаная обивка: чистить пылесосом. Во избежание пересыхания защищать от воздействия прямых солнечных лучей. Для наилучшего результата рекомендует-ся протирать обивку и регулярно обраба-тывать ее поверхность, используя набор для ухода за кожаной мебелью ABSORB.

**中文**

**日本語**

このオフィス用ワークチェアは、 オフィス用チェアの安全基準に準拠した品質テストに合格しています。 本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1 のタイプ A に準拠しています。

付属のキャスターはあらゆるタイプの床にお使いいただけます。

**お手入れ方法**
フレーム： 石けん水を含ませた布で拭いたあと、きれいな布で水気を拭き取ってください。
布製カバー： 軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。
革製カバー： 普段のお手入れは、 掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。 乾燥を防ぐため、 直射日光の当たらない場所でご使用ください。 ABSORB/ アブソルブ 革お手入れセットで定期的にお手入れしていただくと、 きれいな状態を保てます。

## SRPSKI

Kancelarijska je stolica testirana za upotrebu u kancelariji. Dimenzije ove stolice su klasifikovane kao tip A u skladu s EN 1335-1.

Točkici su odgovarajući svakovj vrsti poda.

**Uputstvo za održavanje**
Okvir: Obrišite blagom sapunicom. Osušite čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Manje mrlje možete čistiti sredstvom za tekstil ili sunderom nakvašenim blagom sapunicom.

Kožna navlaka: Usisajte. Zaštite od direktne sunčeve svetlosti kako se ne bi osušila. Najbolje je da je brišete pa redovno mažete sredstvom iz ABSORB kompleta za negu kože.

**中文**

**BAHASA INDONESIA**

Kursi kerja kantor telah diuji untuk penggunaan kantor. Dimensi kursi ini dikategorikan sebagai Tipe A sesuai dengan EN 1335-1.

Roda cocok untuk semua jenis lantai.

**Panduan perawatan**
Rangka: Lap bersih dengan cairan sabun lembut. Keringkan dengan lap bersih.

Sarung bahan: Noda ringan dapat dibersihkan dengan pembersih tekstil atau spons basah dan cairan sabun lembut.

Sarung kulit: Vacuum hingga bersih. Hindari paparan sinar matahari langsung untuk menghindari menjadi kering. Untuk hasil terbaik, lap bersih dan lapisi permukaan secara teratur dengan set perawatan kulit ABSORB.

## SLOVENŠČINA

Ta delovni stol je bil testiran za uporabo v poslovnih prostorih. Dimenzije tega stola ustrezajo tipu A v skladu z EN 1335-1.

Kolesca so primerna za uporabo na vseh vrstah talnih oblog.

**Navodila za vzdrževanje**
Okvir: Prebršite z blago milnico. Obrišite do suhega s čisto in suho krpco.

Tekstilna prevleka: Manjše madeže lahko odstranite s čistilom za tekstil ali z vlažno gobo navlaženo z blago milnico.

Usnjena prevleka: Čistite s sesalnikom. Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem. Za najboljše rezultate čistjenja, po vsakem čiščenju uporabite set za nego usnja ABSORB.

**中文**

**BAHASA MALAYSIA**

Kerusi kerja pejabat ini telah diuji untuk kegunaan pejabat. Dimensi kerusi ini diklasifikasi sebagai Jenis A mengikut EN 1335-1.

Roda sesuai untuk sebarang jenis lantai.

**Arahan penjagaan**
Rangka: Lap bersih dengan larutan sabun yang lembut. Lap kering dengan kain bersih.

Sarung fabrik: kesan ringan boleh ditanggal dengan pembersih tekstil atau span lembap dan larutan bersabun yang lembut.

Sarung kulit: Boleh divakum. Lindungi daripada cahaya langsung matahari untuk menghindari daripada kering, lap bersih dan kerap rawat permukaan dengan set penjagaan kulit ABSORB.

## TÜRKÇE

Bu ofis sandalyesi, ofis kullanımı için test edilmiştir. Bu sandalyenin boyutları EN 1335-1 standartlarına göre A Tipi olarak sınıflandırılır.

Tekerlekler her tür zemin için uygundur.

**Bakım talimatları**
İskelet: Hafif sabunlu su solüsyonu ile silerek temizleyiniz. Temiz bir bezle kurula-yınız.

Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş temizleyici veya nemli bir sünger ve hafif sabunlu solüsyon ile temizlenebilir.

Deri kılıf: Elektrik süpürgesi ile süpürerek temizleyebilirsiniz. Derinin kurumasını önlemek için direkt güneş ışığından koruyunuz. Mümkün olan en iyi sonuç için silerek temizleyiniz ve düzenli olarak ABSORB deri bakım setini uygulayınız.

**中文**

**عربي**

تم اختبار هذا الكرسي للاستخدام المكثي. قياسات الكرسي مصنفة على فئة أ وفقاً لمقياس EN 1335-1.

العجلات مناسبة لأي نوعية من الأرضيات.

**تعليمات العناية**
الهيكال: امسحي بمحلول منظف لطيف. جففي بقطعة فماش نظيفة.
غطاء النسيج: يمكن إزالة البقع الخفيفة بمنظف الأقمشة أو بواسطة أسفنجة رطبة ومحلول صابون لطيف.

غطاء الجلد: يتم تنظيفه بمكنسة الشفط. ينبغي حمايته من أشعة الشمس المباشرة لمنعها من الجفاف. للحصول على أفضل نتيجة ممكنة، نظفي الجلد وعالجي سطحه بصورة منتظمة بواسطة مجموعة العناية بالجلد ABSORB.